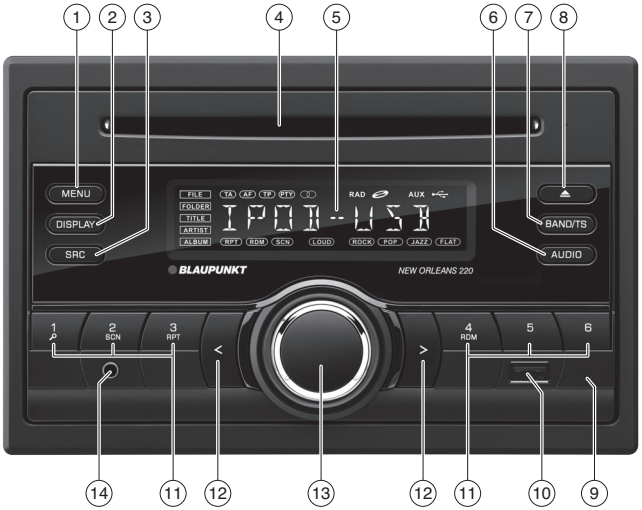
BLAUPUNKT

CAR RADIO
NEW ORLEANS 220

1 011 303 224 001

Enjoy it.

Istruzioni d'uso e di installazione



(1) Tasto **MENU**
Premuto brevemente: richiamo/chiusura del menu utente
Premuto a lungo: breve ascolto delle stazioni (funzione Scan)

(2) Tasto **DISPLAY**
Premuto brevemente: commutazione della visualizzazione
Premuto a lungo: impostazione dell'ora

(3) Tasto **SRC**
Selezione della fonte audio

(4) Vano CD

(5) Display

(6) Tasto **AUDIO**
Richiamo/chiusura del menu "AUDIO"

(7) Tasto **BAND/TS**
Premuto brevemente: selezione del livello di memoria
Premuto a lungo: memorizzazione automatica delle stazioni (Travelstore)

(8) ⏏-Tasto (Eject)
Espulsione del CD

(9) Tasto Reset
Ripristino delle impostazioni di fabbrica originarie dell'autoradio.

(10) Presa USB

(11) Gruppo di tasti **1 - 6**

(12) Tasto **<** / **>**
Esercizio radio: impostazione manuale delle stazioni (premuto brevemente), avvio ricerca automatica (premuto a lungo)
Altre modalità: selezione dei brani (premuto brevemente), ricerca rapida automatica (premuto a lungo)

(13) Pulsante-manopola
Premuto brevemente: attivazione autoradio
Durante l'uso: attivazione dell'autoradio in modalità silenziosa (Mute); interruzione della riproduzione (Pause)
Nel menu: richiamo delle voci del menu
Premuto a lungo: spegnimento dell'autoradio
Rotazione: regolazione del volume
Nel menu: selezione di una voce del menu, modifica delle impostazioni
Nella modalità Browse: selezione categoria (solo per iPod), cartella e brano

(14) Presa AUX-IN anteriore

Norme di sicurezza 4
Simboli utilizzati 4
Sicurezza stradale 4
Norme di sicurezza generali 4
Dichiarazione di conformità 5
Avvertenze per la pulizia 5
Avvertenze per lo smaltimento 5
Fornitura 5
Accessori speciali (non compresi nella fornitura) 5
Messa in funzione 5
Impostazione della regione di ricezione 5
Accensione e spegnimento 5
Volume 6
Impostazione dell'ora 6
Informazioni sul traffico 6
Esercizio radio 6
RDS 6
Passaggio all'esercizio radio 7
Selezione del livello di memoria 7
Sintonizzazione di una stazione 7
Memorizzazione delle stazioni o richiamo delle stazioni memorizzate 7
Breve ascolto delle stazioni 7
Memorizzazione automatica delle stazioni (Travelstore) 7
PTY 8
Commutazione della visualizzazione 8
Esercizio CD/MP3/WMA/iPod 8
Informazioni principali 8
Commutazione sull'esercizio CD/MP3/WMA/iPod 9
Inserimento/estrazione di un CD 9
Collegamento/rimozione di un supporto USB 10
Selezione di un brano 10
Selezione di una cartella (solo nell'esercizio MP3/WMA) 10
Ricerca rapida automatica 10
Interruzione della riproduzione 10
Breve ascolto di tutti i brani (non in esercizio iPod) 10
Riproduzione di brani in ordine casuale 10
Riproduzione ripetuta di singoli brani o directory 11
Commutazione della visualizzazione 11
Modalità Browse 11
Fonti audio esterne 12
Presa AUX-IN anteriore 12
Regolazioni del suono 13
Richiamare e uscire dal menu "AUDIO" 13
Effettuazione delle impostazioni nel menu "AUDIO" 13
Impostazione dell'equalizzatore 13
Impostazioni personalizzate 14
Richiamare il menu utente e selezionare il menu 14
Effettuazione delle impostazioni nel menu "TUNER" 14
Effettuazione delle impostazioni nel menu "VOLUME" 15
Effettuazione delle impostazioni nel menu "DISPLAY" 16
Effettuazione delle impostazioni nel menu "VARIOUS" (varie) 16
Informazioni utili 17
Garanzia 17
Servizio di assistenza 17
Dati tecnici 17
Istruzioni di installazione 18

Norme di sicurezza

L'autoradio è stata prodotta conformemente allo stato attuale della tecnica e alle regole di sicurezza generali riconosciute. Ciononostante possono sussistere pericoli a causa della mancata osservanza delle norme di sicurezza contenute in queste istruzioni.

Queste istruzioni contengono informazioni importanti per installare e utilizzare in modo sicuro e semplice l'autoradio.

- Leggere accuratamente tutte le istruzioni, prima di utilizzare l'autoradio.
- Conservare le istruzioni in modo che siano sempre disponibili per tutti gli utilizzatori.
- Consegnare l'autoradio a terzi sempre completa di manuale.

Osservare inoltre le istruzioni dei dispositivi che si utilizzano insieme a questa autoradio.

Simboli utilizzati

In queste istruzioni vengono utilizzati i seguenti simboli:

PERICOLO!
Pericolo di lesioni

ATTENZIONE!
Pericolo di danneggiamento del lettore CD

PERICOLO!
Volume elevato

CE Il marchio CE certifica l'osservanza delle direttive UE.

☛ Identifica un passo operativo

• Identifica un elenco

Sicurezza stradale

Prestare attenzione alle seguenti avvertenze sulla sicurezza stradale:

- **Utilizzare l'apparecchio in modo da poter condurre il veicolo sempre in sicurezza.** In caso di dubbio, fermarsi in un luogo adeguato e utilizzare l'apparecchio a veicolo fermo.
- **L'ascolto deve avvenire sempre a volume moderato,** per proteggere l'udito e percepire i segnali di avvertimento acustici (ad es. la polizia). Nelle pause durante le quali l'apparecchio si trova in modalità silenziosa (ad es. quando si commuta su una diversa fonte audio) la variazione del volume non può essere percepita. Non aumentare il volume durante la pausa in modalità silenziosa.

Norme di sicurezza generali

Prestare attenzione alle seguenti avvertenze per proteggere se stessi da eventuali lesioni:

- **Non aprire né apportare modifiche all'apparecchio.** Nell'apparecchio è presente un laser Classe 1, che può danneggiare gli occhi.
- **Non alzare il volume durante le pause in cui l'apparecchio si trova in modalità silenziosa,** ad es. quando si commuta su una diversa fonte audio. In modalità silenziosa, la variazione del volume non può essere percepita.

Uso conforme alle norme

Questa autoradio è concepita per il montaggio e l'impiego in un veicolo con tensione della rete di bordo a 12 volt e deve essere installata in un vano 2 DIN. Osservare i limiti di potenza riportati nei dati tecnici. Far eseguire le riparazioni ed eventualmente l'installazione da un tecnico specializzato.

Avvertenze per il montaggio

L'autoradio può essere installata solo da chi abbia esperienza nel montaggio di autoradio e sistemi di navigazione e conosca bene l'impianto elettrico del veicolo. Osservare a tal fine le istruzioni di installazione contenute in fondo a queste istruzioni.

Dichiarazione di conformità

Con la presente Blaupunkt Europe GmbH dichiara che l'autoradio New Orleans 220 soddisfa i requisiti fondamentali e altre prescrizioni importanti della Direttiva 2004/108/CE.

La dichiarazione di conformità è riportata nel sito Internet www.blaupunkt.com.

Avvertenze per la pulizia

Solventi, detergenti e abrasivi come spray per il cruscotto e prodotti per la cura dei materiali sintetici possono contenere sostanze corrosive per la superficie dell'autoradio.

- Per la pulizia dell'autoradio utilizzare soltanto un panno asciutto o leggermente umido.
- Se necessario, pulire i contatti del frontalino estraibile con un panno non sfilacciato imbevuto di alcol detergente.

Avvertenze per lo smaltimento

Non smaltire il proprio vecchio apparecchio nei rifiuti domestici!

Per lo smaltimento del vecchio apparecchio, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta disponibili.

Fornitura

Sono compresi nella fornitura:

1 autoradio

1 istruzioni d'uso e di installazione

1 telaio di supporto

Accessori speciali (non compresi nella fornitura)

Utilizzare esclusivamente gli accessori speciali approvati da Blaupunkt. Eventuali informazioni possono essere recepite presso il rivenditore specializzato Blaupunkt di fiducia o in Internet all'indirizzo www.blaupunkt.com.

Messa in funzione

Attenzione

Viti di sicurezza per il trasporto

Prima di mettere in funzione l'autoradio, accertarsi che le viti di sicurezza per il trasporto, poste sul lato superiore dell'apparecchio, siano state rimosse.

Impostazione della regione di ricezione

Questa autoradio è progettata per funzionare in diversi Paesi, con diversi range di frequenza e tecnologie di trasmissione. In fabbrica viene impostata la regione di ricezione "EUROPE" (Europa). Sono inoltre disponibili le regioni di ricezione "ASIA" ed "AMERICA".

Nota:

Se l'autoradio viene utilizzata al di fuori dell'Europa, può essere necessario impostare una regione di ricezione appropriata nel menu utente (vedi capitolo "Impostazioni personalizzate", paragrafo "Effettuazione delle impostazioni nel menu "TUNER"", voce del menu "REGION" (regione di ricezione)).

Accensione e spegnimento

Accensione e spegnimento con il pulsante-manopola

☛ Per accendere l'apparecchio, premere il pulsante-manopola (13).

L'autoradio si accende.

☛ Per spegnerla tenere premuto il pulsante-manopola (13) per più di 2 secondi.

L'autoradio si spegne.

Accensione e spegnimento tramite accensione del veicolo

Se l'autoradio è collegata all'accensione del veicolo e non è stata spenta con il pulsante-manopola (13), si accenderà e spegnerà automaticamente insieme al veicolo.

Volume

Regolazione del volume

Il volume può essere regolato passo a passo dal valore 0 (spento) fino a 50 (massimo).

☛ Girare il pulsante-manopola (13) per modificare il volume.

Attivazione dell'autoradio in modalità silenziosa (Mute)

☛ Premere brevemente il pulsante-manopola (13) per passare alla modalità silenziosa o per ripristinare il livello di volume precedente.

Durante la modalità silenziosa, sul display lampeggia la scritta "MUTE".

Impostazione dell'ora

☛ Premere il tasto **DISPLAY** (2) per circa 2 secondi per impostare l'ora.

☛ Premere il tasto < / > (12), per selezionare i minuti o le ore.

L'indicazione dei minuti o delle ore lampeggia quando è selezionata.

☛ Girare il pulsante-manopola (13) per impostare le ore ed i minuti.

☛ Premere il pulsante-manopola (13) per confermare l'ora inserita.

Informazioni sul traffico

Nella regione di ricezione "EUROPE" (Europa) una stazione FM può identificare messaggi sul traffico tramite segnale RDS. Se è attivata la priorità per i messaggi sul traffico, i messaggi sul traffico vengono trasmessi automaticamente, anche quando l'autoradio non si trova ancora in esercizio radio.

Con priorità attivata, sul display viene visualizzato il simbolo (TA). Durante la trasmissione delle informazioni sul traffico, sul display viene visualizzato "TRAFFIC" (traffico).

La priorità viene attivata e disattivata nel menu utente (vedi cap. "Impostazioni personalizzate", paragrafo "Effettuazione delle impostazioni nel menu "TUNER"", voce del menu "TA" (informazioni sul traffico)).

Nota:

Durante la trasmissione delle informazioni sul traffico, il volume viene alzato. È possibile impostare il volume minimo per la trasmissione delle informazioni sul traffico (vedi cap. "Impostazioni personalizzate", paragrafo "Effettuazione delle impostazioni nel menu "VOLUME"", voce del menu "TA VOL" (volume informazioni sul traffico)).

Esercizio radio

RDS

Nella regione di ricezione "EUROPE" (Europa), molte stazioni FM trasmettono oltre al proprio programma un segnale RDS (Radio Data System), che consente di utilizzare le seguenti funzioni supplementari:

- Il nome della stazione viene visualizzato sul display.
- L'autoradio riconosce le informazioni sul traffico e i giornali radio e può trasmetterli automaticamente in altre modalità (ad esempio nell'esercizio USB).
- Frequenza alternativa: con la funzione AF attivata, l'autoradio cerca automaticamente la migliore frequenza di ricezione per la stazione sintonizzata.
- Regional: in determinate ore del giorno alcune stazioni suddividono il loro programma in diversi programmi regionali con differenti contenuti. Con la funzione REGIONAL attivata, l'autoradio commuta solo sulle frequenze alternative su cui viene trasmesso lo stesso programma nazionale.

Le funzioni RDS, AF e REGIONAL vengono attivate e disattivate nel menu utente (vedi capitolo "Impostazioni personalizzate", paragrafo "Effettuazione delle impostazioni nel menu "TUNER"", voci del menu "RDS, "AF" e "REG").

Passaggio all'esercizio radio

☛ Premere ripetutamente il tasto **SRC** (3) finché non viene visualizzato "TUNER".

La riproduzione ha inizio con la stazione che è stata ascoltata per ultima.

Selezione del livello di memoria

☛ Premere ripetutamente il tasto **BAND/TS** (7) finché non viene visualizzato il livello di memoria desiderato:

FM1 → FM2 → FM3 → AM1 → AM2

Nota:

Su ogni livello di memoria si possono memorizzare al massimo 6 stazioni.

Sintonizzazione di una stazione

Ci sono diverse possibilità di sintonizzazione di una stazione:

Sintonizzazione manuale di una stazione

☛ Premere brevemente il tasto **<** / **>** (12) una o più volte per modificare gradualmente la frequenza.

Avvio della ricerca delle stazioni

☛ Premere il tasto **<** / **>** (12) per circa 2 secondi per avviare la ricerca delle stazioni.

La radio si sintonizza sulla successiva stazione ricevibile.

Note:

- Per la regione di ricezione "EUROPE" (Europa): nella gamma di lunghezze d'onda FM, se è attivata la priorità per le informazioni sul traffico verranno sintonizzate solo stazioni che trasmettono tali informazioni.
- È possibile impostare la sensibilità della ricerca automatica (vedi capitolo "Impostazioni personalizzate", paragrafo "Effettuazione delle impostazioni nel menu "TUNER"", voce del menu "DX/LO" (sensibilità)).

Memorizzazione delle stazioni o richiamo delle stazioni memorizzate

☛ Selezionare il livello di memoria desiderato.

☛ Sintonizzarsi, se necessario, sulla stazione desiderata.

☛ Premere il tasto di stazione **1 - 6** (11) per circa 2 secondi per memorizzarvi la stazione corrente.

- oppure -

☛ Premere brevemente il tasto di stazione **1 - 6** (11) per richiamare la stazione memorizzata.

Breve ascolto delle stazioni

Con la funzione Scan è possibile ascoltare brevemente le stazioni memorizzate della gamma di lunghezze d'onda attuale.

☛ Premere il tasto **MENU** (1) per 2 secondi circa per avviare l'ascolto breve.

Durante l'ascolto breve, sul display vengono visualizzati il posto di memoria e l'attuale frequenza oppure il nome della stazione.

☛ Premere brevemente il tasto **MENU** (1) per continuare ad ascoltare la stazione attuale.

Memorizzazione automatica delle stazioni (Travelstore)

Con Travelstore è possibile ricercare e memorizzare automaticamente tutte le stazioni ricevibili nelle gamme di lunghezza d'onda FM e AM. Le stazioni precedentemente memorizzate verranno cancellate.

☛ Selezionare la gamma di lunghezze d'onda desiderata, ad esempio FM1 o AM1.

☛ Premere il tasto **BAND/TS** (7) per circa 2 secondi.

Il tuner avvia la ricerca automatica delle stazioni; nel display viene visualizzato "TS". Quando la fase di memorizzazione è completata, ha luogo un breve ascolto delle stazioni memorizzate secondo la sequenza di memorizzazione. Si ascolta quindi la stazione memorizzata nella posizione di memoria 1 FM1 o AM1.

PTY

Nelle regioni di ricezione "EUROPE" (Europa) e "AMERICA" una stazione FM può comunicare qual è il tipo di programma in corso, ad esempio CULTURA, POP, JAZZ, ROCK, SPORT o SAPERE. Con la funzione PTY è possibile cercare in modo mirato un determinato tipo di programma in base alle trasmissioni, ad es. rock o sportive. Attenzione: la funzione PTY non è supportata da tutte le stazioni.

Selezione del tipo di programma ed avvio ricerca automatica PTY

Per selezionare un determinato tipo di programma, consultare il capitolo "Impostazioni personalizzate" al paragrafo "Effettuazione delle impostazioni nel menu "TUNER"", voce del menu "PTY" (tipi di programma).

☛ Selezionare il tipo di programma desiderato e premere il pulsante-manopola (13), per avviare la ricerca automatica PTY.

Non appena viene trovata una stazione con il tipo di programma ricercato, questa rimane sintonizzata.

Nota:

Se non viene individuata alcuna stazione con il tipo di programma desiderato, sul display appare brevemente il messaggio "PTY NONE" e si sentono 2 beep. La radio si sintonizza nuovamente sull'ultima stazione ascoltata.

Commutazione della visualizzazione

☛ Premere il tasto **DISPLAY** (2) per passare da una di queste visualizzazioni all'altra:

Visualizzazione	Significato
ABCDEF	Nome della stazione
FM1 102.90	Livello di memoria / Frequenza
POP M	Tipo di programma, solamente se disponibile
CLK 18:30	Ora

Esercizio CD/MP3/WMA/iPod

Informazioni principali

Esercizio CD/MP3/WMA

Con questa autoradio è possibile riprodurre CD audio (CDDA) e CD R/RW con file audio, MP3 o WMA, nonché file MP3 o WMA su supporto USB.

Note:

- Per un corretto funzionamento del lettore, utilizzare esclusivamente CD con il logo Compact Disc.
- Blaupunkt non può garantire il perfetto funzionamento dei CD protetti da copia, nonché di tutti i CD vergini e dei supporti USB disponibili sul mercato.

Nel preparare un supporto MP3/WMA prestare attenzione alle seguenti indicazioni:

- Denominazione di brani e directory:
  - Max 32 caratteri esclusa l'estensione del file ".mp3" o ".wma" (con più caratteri diminuisce il numero dei brani e delle cartelle riconoscibili dall'autoradio)
  - Nessuna dieresi o caratteri speciali
- Formati CD: CD-R/RW, Ø: 12 cm
- Formato dati CD: ISO 9669 Level 1 e 2, Joliet
- Velocità di masterizzazione dei CD: max 16x (consigliata)
- Formato USB/file di sistema USB: Mass Storage Device (memoria di massa) / FAT16/32
- Estensione dei file audio:
  - .MP3 per file MP3
  - .WMA per file WMA
- File WMA solo senza Digital Rights Management (DRM) e realizzati con Windows Media Player a partire dalla versione 8
- Tag MP3-ID3: versione 1 e 2
- Velocità di trasferimento dati per la generazione di file audio:
  - MP3: da 32 a 320 kbps
  - WMA: da 32 a 192 kbps
- A seconda della struttura dei dati presente nella memoria USB è possibile gestire fino a 3000 voci.

Modalità iPod

Mediante la porta USB è possibile collegare all'autoradio numerosi modelli di iPod e iPhone e comandare la riproduzione audio dall'autoradio medesima.

Nota:

Alla fine delle presenti istruzioni si trova un elenco dei modelli di iPod e iPhone compatibili. La Blaupunkt non può garantire il perfetto funzionamento di altri modelli di iPod e di iPhone.

Per collegare il proprio iPod o il proprio iPhone con la porta USB dell'autoradio utilizzare un adeguato cavo adattatore.

Commutazione sull'esercizio CD/MP3/WMA/iPod

☛ Premere il tasto **SRC** (3) finché non compare la fonte audio desiderata:

- "CD": CD inserito
- "USB": supporto USB collegato
- "IPOD": iPod collegato / iPhone collegato
- "AUX": fonte audio esterna collegata

Note:

- La fonte audio può di volta in volta essere selezionata solo se è inserito un relativo CD o è collegato un relativo apparecchio.
- L'iPod, quando collegato, viene selezionato in un primo momento come "USB" e, non appena riconosciuto, come "IPOD".
- Qualora l'autoradio, prima della riproduzione, debba leggere i dati contenuti nell'apparecchio o nel supporto collegati, sul display appare la scritta "READING" (lettura) finché l'operazione di lettura non è conclusa. La durata dell'operazione di lettura dipende dalla quantità di dati e dal tipo di apparecchio o supporto dati. Qualora l'apparecchio o il supporto dati siano difettosi o i dati trasmessi non possano essere riprodotti, sul display apparirà un messaggio che segnala il problema (ad esempio "ERROR").

Inserimento/estrazione di un CD

Inserimento di un CD

Pericolo di danneggiamento del lettore CD!

Non utilizzare CD sagomati (shape CD) e CD con diametro di 8 cm (mini CD).

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali danni al lettore CD conseguenti all'impiego di CD inadatti.

Nota:

L'inserimento automatico del CD non deve essere impedito o aiutato.

☛ Spingere il CD nel vano CD (4) con il lato stampato rivolto verso l'alto finché si percepisce una certa resistenza.

Il CD viene automaticamente inserito e i dati in esso contenuti vengono controllati. Viene quindi avviata la riproduzione nell'esercizio CD o MP3.

Nota:

Qualora non fosse possibile riprodurre il CD inserito, verrà visualizzato brevemente "ERROR" e la radio commuterà su esercizio radio.

Estrazione del CD

Nota:

L'estrazione del CD non deve essere ostacolata né favorita.

☛ Premere il tasto ⏏ (8) per estrarre il CD inserito.

Note:

- Il CD espulso e non estratto viene automaticamente inserito di nuovo dopo circa 15 secondi.
- Si può estrarre un CD anche quando l'autoradio è spenta o quando è attiva un'altra fonte audio.

Collegamento/rimozione di un supporto USB

Collegamento di un supporto USB

☛ Spegnere l'autoradio affinché il supporto possa connettersi correttamente.

☛ Inserire il supporto USB nella presa USB (10).

☛ Accendere l'autoradio.

Se il supporto USB viene selezionato come fonte audio, viene anzitutto effettuata la lettura dei dati.

Note:

- Se il supporto USB collegato non può essere riprodotto, viene brevemente visualizzato "ERROR".
- Il tempo necessario per il caricamento dei dati dipende dal tipo e dalla dimensione del supporto USB.

Rimozione del supporto USB

☛ Spegnere l'autoradio affinché il supporto possa disconnettersi correttamente.

☛ Estrarre il supporto USB.

Selezione di un brano

☛ Premere brevemente il tasto < / > (12) per passare al brano precedente/successivo.

Nota:

Quando il brano corrente viene riprodotto da più di 3 secondi, premendo una volta il tasto < (12) si riprende nuovamente la riproduzione del brano dall'inizio.

Selezione di una cartella (solo nell'esercizio MP3/WMA)

☛ Premere più volte il tasto **DISPLAY** (2) finché non viene visualizzato il simbolo FOLDER.

☛ Premere brevemente il tasto < / > (12) per passare alla cartella precedente/successiva.

Ricerca rapida automatica

☛ Tenere premuto il tasto < / > (12) finché non si raggiunge il punto desiderato.

Interruzione della riproduzione

☛ Premere brevemente il pulsante-manopola (13) per interrompere ("PAUSE") e/o proseguire con la riproduzione.

Breve ascolto di tutti i brani (non in esercizio iPod)

Con la funzione Scan è possibile avviare l'ascolto breve di tutti i brani disponibili.

☛ Premere brevemente il tasto **2 SCN** (11) per avviare l'ascolto breve.

Durante l'ascolto breve vengono visualizzati nel display "SCAN" e la durata di ascolto breve.

☛ Premere brevemente il tasto **2 SCN** (11) per continuare ad ascoltare il brano attualmente in riproduzione.

Riproduzione di brani in ordine casuale

☛ Per passare da una modalità di riproduzione all'altra, premere il tasto **4 RDM** (11):

Esercizio	Visualizzazione	Significato
CD	**RDM ON**	Mescolare i brani
MP3/ WMA	**RDM DIR**	Mescolare i brani della cartella attuale
	RDM ALL	Mescolare i brani del supporto
iPod	**ALBUM**	Mescolare i brani dell'album corrente
	SONG	Mescolare i brani della selezione corrente
Gener.	**RDM OFF**	Riproduzione normale

Se la funzione RANDOM è attivata, sul display viene visualizzato il simbolo (RDM).

Riproduzione ripetuta di singoli brani o directory

☛ Per passare da una modalità di riproduzione all'altra, premere il tasto **3 RPT** (11):

Esercizio	Visualizzazione	Significato
CD	**RPT ON**	Ripetizione brano
MP3/ WMA	**RPT TRK**	Ripetizione brano
	RPT DIR	Ripetizione cartella
iPod	**RPT ON**	Ripetizione selezione corrente
Gener.	**RPT OFF**	Riproduzione normale

Se la funzione REPEAT è attivata, sul display viene visualizzato il simbolo (RPT).

Commutazione della visualizzazione

☛ Premere una o più volte il tasto **DISPLAY** (2) per passare da una di queste visualizzazioni all'altra:

Esercizio	Visualizzazione	Significato
CD	**T01– 00:15**	Numero del brano e durata di riproduzione
	CLK 18:30	Ora
MP3/ WMA/ iPod	**FILE**	Nome del file [2]
	FOLDER	Nome della cartella [2]
	TITLE	Titolo del brano [1]
	ARTIST	Interprete [1]
	ALBUM	Nome dell'album [1]
	PLAY 00:15	Durata di riproduzione
	TT 03:37	Durata del brano
	ALL INFO	Tutte le informazioni in successione
	CLK 18:30	Ora

[1] Per poter essere visualizzati, il titolo del brano, l'interprete e il nome dell'album devono essere memorizzati come tag ID3.

[2] Il nome del file e della cartella vengono visualizzati soltanto in Esercizio MP3-/WMA.

Modalità Browse

Nella modalità Browse, è possibile ricercare e selezionare un determinato brano sul supporto MP3/ WMA o sull'iPod senza interrompere la riproduzione in corso.

Modalità Browse in esercizio MP3/WMA

Nell'esercizio MP3/WMA è possibile selezionare ed ascoltare un brano contenuto in una directory del supporto.

☛ Per richiamare la modalità Browse nell'esercizio MP3/WMA premere il tasto **1** (11).

Sul display lampeggia il simbolo FILE.

Note:

- Se non viene azionato un tasto, la modalità Browse rimane attiva per circa 10 secondi.
- È possibile abbandonare in qualsiasi momento la modalità Browse premendo il tasto **1** (11).

☛ Per visualizzare le cartelle del supporto dati premere il tasto < (12).

Il nome della cartella attuale viene visualizzato sul display.

☛ Ruotare il pulsante-manopola (13) per selezionare un'altra cartella.

☛ Premere il pulsante-manopola (13) per visualizzare i brani disponibili della cartella.

Sul display viene visualizzato il primo brano della cartella.

Nota:

Premendo il tasto < (12) si ritorna all'elenco delle cartelle.

☛ Ruotare il pulsante-manopola (13) per selezionare un altro brano.

☛ Premere il pulsante-manopola (13) per riprodurre il brano.

Inizia la riproduzione. Si esce dalla modalità Browse.

Modalità Browse nell'esercizio iPod

Nell'esercizio iPod è possibile selezionare e riprodurre i brani mediante le categorie "ARTISTS" (interpreti), "ALBUMS", "SONGS" (brani), "GENRES" (generi), "COMPOSERS" (compositori) e/o "PLAYLISTS" (elenchi di riproduzione).

Inoltre è possibile selezionare e riprodurre video mediante le categorie "MOVIES" (film), "MUSIC VIDEOS" (video musicali), "TV SHOWS" (trasmissioni TV) o "VIDEO PODCASTS".

☛ Premere il tasto **1** (11) per richiamare la modalità Browse nell'esercizio iPod.

Sul display lampeggia il simbolo TITLE. Inoltre viene visualizzato "MUSIC" per la riproduzione dei brani o "VIDEO" per la riproduzione video.

Note:

- La selezione della riproduzione viene visualizzata solamente se la modalità Browse viene richiamata per la prima volta in seguito al collegamento dell'iPod. Successivamente, richiamando la modalità Browse compare di volta in volta la selezione corrente.
- Nella modalità Browse, premendo il tasto < (12) si ritorna ogni volta al livello di menu immediatamente superiore.
- Se non viene azionato un tasto, la modalità Browse rimane attiva per circa 10 secondi.
- È possibile abbandonare in qualsiasi momento la modalità Browse premendo il tasto **1** (11).

☛ Girare il pulsante-manopola (13) per commutare tra "MUSIC" e "VIDEO".

☛ Premere il pulsante-manopola (13) per confermare la selezione.

Viene visualizzata la prima categoria della selezione.

☛ Ruotare il pulsante-manopola (13) per selezionare un'altra categoria.

☛ Premere il pulsante-manopola (13) per visualizzare le cartelle disponibili della categoria.

Sul display viene visualizzata la prima cartella della categoria selezionata (ad esempio "JAZZ" nella categoria "GENRES").

Nota:

Premendo il tasto < (12) si ritorna all'elenco delle categorie.

☛ Ruotare il pulsante-manopola (13) per selezionare un'altra cartella.

☛ Premere il pulsante-manopola (13) per visualizzare i brani disponibili della cartella.

Sul display viene visualizzato il primo brano della cartella.

Nota:

Premendo il tasto < (12) si ritorna all'elenco delle cartelle.

☛ Ruotare il pulsante-manopola (13) per selezionare un altro brano.

☛ Premere il pulsante-manopola (13) per riprodurre il brano.

Inizia la riproduzione. Si esce dalla modalità Browse.

Fonti audio esterne

Presa AUX-IN anteriore

Pericolo!

Maggiore pericolo di lesioni a causa del connettore.

In caso di incidenti il connettore sporgente nella presa AUX-IN anteriore potrebbe essere causa di lesioni. L'impiego di un connettore sporgente o di un adattatore aumenta il rischio di lesioni.

Per questo motivo si consiglia l'uso di spine a jack inclinate ad angolo.

Non appena una fonte audio esterna, ad esempio un lettore MP3 portatile, è collegata alla presa AUX-IN anteriore (14), è possibile selezionarla mediante il tasto **SRC** (3). Sul display viene quindi visualizzato "AUX".

Regolazioni del suono

Nel menu "AUDIO" è possibile modificare le seguenti regolazioni del suono:

- Regolazione del bilanciamento del volume sinistra/destra (Balance) o davanti/dietro (Fader)
- Regolazione dell'aumento dei bassi umano nel caso di ascolto a basso volume (Loudness)
- Impostazione dell'equalizzatore

Richiamare e uscire dal menu "AUDIO"

☛ Premere il tasto **AUDIO** (6) per accedere al menu "AUDIO".

☛ Ruotare il pulsante-manopola (13) finché non viene selezionata la voce del menu desiderata.

☛ Effettuare l'impostazione (vedere paragrafo successivo).

☛ Premere il tasto **AUDIO** (6) per abbandonare il menu.

Note:

- Trascorsi circa 20 secondi dall'ultima attivazione dei tasti avviene l'uscita automatica dal menu e si ritorna al display della fonte audio corrente.
- Nel menu, premendo il tasto < (12) si ritorna ogni volta al livello di menu immediatamente superiore.
- Nel menu non è possibile variare il volume né commutare l'autoradio in modalità silenziosa (Mute).

Effettuazione delle impostazioni nel menu "AUDIO"

BALANCE

Bilanciamento del volume sinistra/destra. Impostazioni: da LEFT 7 (sinistra) a RIGHT 7 (destra).

☛ Premere il pulsante-manopola (13) per modificare l'impostazione.

☛ Ruotare il pulsante-manopola (13) finché non viene impostato il bilanciamento del volume desiderato.

FADER

Bilanciamento del volume davanti/dietro. Impostazioni: da REAR 7 (dietro) a FRONT 7 (davanti).

☛ Premere il pulsante-manopola (13) per modificare l'impostazione.

☛ Ruotare il pulsante-manopola (13) finché non viene impostato il bilanciamento del volume desiderato.

LOUDNESS

Aumento dei toni bassi impostabile in presenza di volume basso. Impostazioni: 400/800/2400 Hz e OFF (nessun aumento).

☛ Premere il pulsante-manopola (13) per modificare l'impostazione.

☛ Girare il pulsante-manopola (13) per commutare tra le diverse impostazioni.

Impostazione dell'equalizzatore

La radio è dotata di un equalizzatore digitale a 3 bande. Per ciascuna delle tre bande (alti, medi e bassi) è possibile selezionare una frequenza e impostare il livello. Per i medi e i bassi è inoltre possibile impostare il fattore qualità (Q-Factor).

Inoltre l'equalizzatore offre preimpostazioni del suono per diversi generi musicali.

Impostazione dell'equalizzatore triband

☛ Nel menu "AUDIO" selezionare la voce del menu "EQ".

☛ Premere il pulsante-manopola (13) per accedere al menu "EQUALIZER".

☛ Nel menu "EQUALIZER" selezionare la voce del menu "USER".

☛ Premere il pulsante-manopola (13) per accedere al menu.

☛ Girare il pulsante-manopola (13) per commutare tra le seguenti voci di menu:

- BASS-G (livello dei bassi)
  (Impostazioni: da –7 a +7)
- BASS-F (frequenza dei bassi)
  (Impostazioni: 60/80/100/200 Hz)
- BASS-Q (fattore qualità dei bassi)
  (Impostazioni: 1,0/1,25/1,5/2,0)

- MIDDLE-G (livello medio)
  (Impostazioni: da –7 a +7)
- MIDDLE-F (frequenza media)
  (Impostazioni: 0,5/1,0/1,5/2,5 kHz)
- MIDDLE-Q (fattore qualità medio)
  (Impostazioni: 0,5/0,75/1,0/1,25)
- TREBLE-G (livello degli alti)
  (Impostazioni: da –7 a +7)
- TREBLE-F (frequenza degli alti)
  (Impostazioni: 10,0/12,5/15,0/17,5 kHz)

☛ Premere il pulsante-manopola (13) per modificare l'impostazione per la voce del menu selezionata.

☛ Girare il pulsante-manopola (13) per impostare livello, frequenza e fattore qualità.

Selezione delle preimpostazioni dell'equalizzatore

Impostazioni: OFF (nessuna preimpostazione) ROCK, POP, JAZZ, FLAT (lineare).

☛ Nel menu "AUDIO" selezionare la voce del menu "EQ".

☛ Premere il pulsante-manopola (13) per accedere al menu "EQUALIZER".

☛ Girare il pulsante-manopola (13) per commutare tra le diverse impostazioni.

Impostazioni personalizzate

Richiamare il menu utente e selezionare il menu

☛ Premere brevemente il tasto **MENU** (1) per accedere al menu utente.

Nel menu utente si trovano le impostazioni personalizzate nei seguenti menu:

- TUNER
- VOLUME
- DISPLAY
- VARIOUS (varie)

☛ Ruotare il pulsante-manopola (13) finché non viene selezionato il menu desiderato.

☛ Premere il pulsante-manopola (13) per accedere al menu selezionato.

☛ Ruotare il pulsante-manopola (13) finché non viene selezionata la voce del menu desiderata.

☛ Effettuare l'impostazione (vedi paragrafi successivi).

☛ Premere brevemente il tasto **MENU** (1) per uscire dal menu.

Note:

- Trascorsi circa 20 secondi dall'ultima attivazione dei tasti avviene l'uscita automatica dal menu e si ritorna al display della fonte audio corrente.
- Nel menu, premendo il tasto < (12) si ritorna ogni volta al livello di menu immediatamente superiore.
- Nel menu non è possibile variare il volume né commutare l'autoradio in modalità silenziosa (Mute).

Effettuazione delle impostazioni nel menu "TUNER"

RDS

Attivazione o disattivazione della funzione RDS. Impostazioni: ON (att.), OFF (disatt.).

☛ Premere il pulsante-manopola (13) per modificare l'impostazione.

☛ Girare il pulsante-manopola (13) per commutare tra le diverse impostazioni.

Nota:

Se viene selezionata la regione di ricezione "ASIA" o "AMERICA", la funzione RDS viene automaticamente disattivata.

AF (frequenza alternativa)
(solo per regione di ricezione EUROPE (Europa))

Possibile solo nell'esercizio radio FM e con la funzione RDS attivata: attivazione o disattivazione della funzione AF. Impostazioni: ON (att.), OFF (disatt.).

☛ Premere il pulsante-manopola (13) per modificare l'impostazione.

☛ Girare il pulsante-manopola (13) per commutare tra le diverse impostazioni.

Con la funzione AF inserita viene visualizzato sul display il simbolo (AF).

REG (regionale)
(solo per la regione di ricezione EUROPE (Europa))

Possibile solo nell'esercizio radio FM e con le funzioni RDS e AF attivate: attivazione o disattivazione della funzione REGIONAL. Impostazioni: ON (att.), OFF (disatt.).

☛ Premere il pulsante-manopola (13) per modificare l'impostazione.

☛ Girare il pulsante-manopola (13) per commutare tra le diverse impostazioni.

TA (informazioni sul traffico)
(solo regione di ricezione EUROPE (Europa))

Possibile solo nell'esercizio radio FM e con la funzione RDS attivata: attivazione o disattivazione della priorità per i messaggi sul traffico. Impostazioni: ON (att.), OFF (disatt.).

☛ Premere il pulsante-manopola (13) per modificare l'impostazione.

☛ Girare il pulsante-manopola (13) per commutare tra le diverse impostazioni.

Se è attivata la priorità alle informazioni sul traffico, sul display compare il simbolo (TA).

PTY (tipo di programma)
(solo per regioni di ricezione EUROPE (Europa) e AMERICA)

Possibile solo con funzione RDS attivata: selezione del tipo di programma.

☛ Premere il pulsante-manopola (13) per visualizzare i tipi di programma.

☛ Ruotare il pulsante-manopola (13) per selezionare un tipo di programma.

DX/LO (sensibilità)

Impostare la sensibilità della ricerca automatica delle stazioni. Impostazioni: DX (vengono sintonizzate stazioni con segnale forte e segnale più debole), LO (vengono sintonizzate solo stazioni con segnale forte).

☛ Premere il pulsante-manopola (13) per modificare l'impostazione.

☛ Girare il pulsante-manopola (13) per commutare tra le diverse impostazioni.

REGION (regione di ricezione)

Selezionare la regione di ricezione per la ricezione radio. Impostazioni: EUROPE (Europa), ASIA, AMERICA.

☛ Premere il pulsante-manopola (13) per modificare l'impostazione.

☛ Girare il pulsante-manopola (13) per commutare tra le diverse regioni di ricezione.

Effettuazione delle impostazioni nel menu "VOLUME"

LAST VOL (ultimo volume)

Impostando LAST VOL, al momento dell'accensione viene attivato il volume di ascolto attivo prima dello spegnimento. Impostazioni: ON (attivato), OFF (disattivato; al momento dell'accensione viene automaticamente impostato il valore 10).

Pericolo!

Volume alto

Il volume al momento dell'accensione può risultare inaspettatamente alto se è selezionata l'impostazione LAST VOL (ultimo volume) e se al momento dell'ultimo spegnimento era impostato un volume alto.

Regolare sempre un volume moderato.

☛ Premere il pulsante-manopola (13) per modificare l'impostazione.

☛ Girare il pulsante-manopola (13) per commutare tra le diverse impostazioni.

BEEP (suono dei tasti)

Attivare o disattivare il segnale acustico di conferma. Impostazioni: ON (att.), OFF (disatt.).

☛ Premere il pulsante-manopola (13) per modificare l'impostazione.

☛ Girare il pulsante-manopola (13) per commutare tra le diverse impostazioni.

TA VOL (volume informazioni sul traffico) (solo regione di ricezione EUROPE (Europa))

Possibile solo con funzione RDS attivata: impostazione del volume minimo per la trasmissione delle informazioni sul traffico. Impostazioni: 15 – 40.

☛ Premere il pulsante-manopola (13) per modificare l'impostazione.

☛ Girare il pulsante-manopola (13) per impostare il volume.

Effettuazione delle impostazioni nel menu "DISPLAY"

LCD CTRL (luminosità del display)

Commutare la luminosità del display tra la modalità diurna e la modalità notturna. Impostazioni: BRIGHT (chiaro), DARK (scuro).

☛ Premere il pulsante-manopola (13) per modificare l'impostazione.

☛ Girare il pulsante-manopola (13) per commutare tra le diverse impostazioni.

SCROLL (scorrimento)

Scegliere se la visualizzazione di testi scorrevoli sul display (ad esempio la visualizzazione di nomi di file MP3 con più di 8 caratteri) debba essere presentata una singola volta o debba essere continuamente ripetuta. Impostazioni: ON (attivato; ripetizione continua), OFF (disattivato; singola visualizzazione).

☛ Premere il pulsante-manopola (13) per modificare l'impostazione.

☛ Girare il pulsante-manopola (13) per commutare tra le diverse impostazioni.

12/24H (modalità ora)

Selezionare la modalità di visualizzazione 12 ore o 24 ore. Impostazioni: 12, 24.

☛ Premere il pulsante-manopola (13) per modificare l'impostazione.

☛ Girare il pulsante-manopola (13) per commutare tra le diverse impostazioni.

Nota:

Impostando l'ora nella modalità 12 ore (12 HOUR) prima dell'ora viene visualizzato "AM" per le ore antimeridiane o "PM" per le ore pomeridiane.

Effettuazione delle impostazioni nel menu "VARIOUS" (varie)

REAR/SUB (uscita preamplificatore)

Qui è possibile selezionare se le uscite posteriori del preamplificatore sul retro siano collegate mediante un amplificatore esterno agli altoparlanti oppure ad un subwoofer. Impostazioni: REAR (altoparlanti), S-WOOFER (subwoofer).

☛ Premere il pulsante-manopola (13) per modificare l'impostazione.

☛ Girare il pulsante-manopola (13) per commutare tra le diverse impostazioni.

RESET (ripristino)

Ripristino delle impostazioni di fabbrica originarie dell'autoradio.

☛ Premere il pulsante-manopola (13).

L'autoradio si spegne e vengono ripristinate le impostazioni di fabbrica.

MCU VER e MPEG VER (versioni software)

Visualizzazione della versione software della radio o del lettore.

☛ Premere il pulsante-manopola (13) per visualizzare l'attuale versione software.

Informazioni utili

Garanzia

Concediamo una garanzia del produttore per gli apparecchi acquistati in uno dei Paesi dell'Unione Europea. Per gli apparecchi venduti fuori dell'Unione Europea, valgono le condizioni di garanzia stabilite dalla nostra rappresentanza nel Paese. È possibile consultare le condizioni di garanzia sul sito www.blaupunkt.com.

Servizio di assistenza

In alcuni Paesi Blaupunkt offre un servizio di riparazione e ritiro.

Sul sito www.blaupunkt.com è possibile scoprire se questo servizio di assistenza è disponibile nel vostro Paese.

Nel caso voleste usufruire di questo servizio di assistenza, potete richiedere il ritiro della vostra autoradio mediante Internet.

Dati tecnici

Alimentazione di tensione

Tensione di esercizio: 10,5 – 14,4 V

Corrente assorbita

Durante l'uso: 15 A

10 sec. dopo lo spegnimento: < 3,5 mA

Amplificatori

Potenza di uscita: 4 x 22 watt sinusoidali con 14,4 V a 4 ohm.

4 x 50 watt di potenza massima

Tuner

Gamme di lunghezze d'onda Europa:

FM (OUC): 87,5 – 108 MHz

AM (MW): 522 - 1.620 kHz

Gamme di lunghezze d'onda Asia:

FM (OUC): 87,5 – 108 MHz

AM (MW): 522 - 1.629 kHz

Gamme di lunghezze d'onda America:

FM (OUC): 87,5 – 107,9 MHz

AM (MW): 530 - 1.710 kHz

Gamma di trasmissione FM:

30 – 15.000 Hz

CD

Gamma di trasmissione: 20 – 20.000 Hz

Pre-amp Out

4 canali: 2 V

Sensibilità in ingresso

AUX-IN anteriore: 300 mV / 10 kΩ

Dimensioni e peso

L x H x P : 178 x 100 x 170 mm

Peso: circa 1,60 kg

Con riserva di modifiche

Istruzioni di installazione

Note di sicurezza

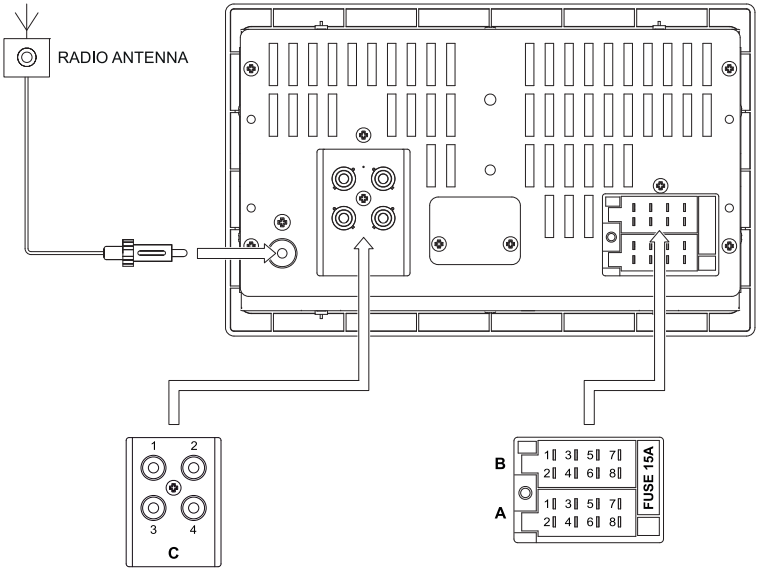
Durante il montaggio e l'allacciamento osservate per favore le seguenti istruzioni sulla sicurezza.

- Staccate il polo negativo della batteria! Nel fare ciò osservate le istruzioni di sicurezza del fabbricante d'auto.
- Quando praticate dei fori, fate attenzione a non danneggiare nessuna parte dell'autovettura.
- La sezione dei cavi positivi e negativi non deve essere mai inferiore a 1,5 mm^2.
- **Non collegate alla radio le spine in dotazione di autovettura!**
  Richiedete ad un negoziante specializzato in articoli BLAUPUNKT il cavo di adattamento richiesto per il vostro modello di autovettura.
- A seconda del modello il Suo veicolo può differire da questa descrizione. Non forniamo garanzia per danni derivanti da errori di montaggio o di collegamento e per danni conseguenti.

  Se le indicazioni qui elencate non sono adatte al Suo montaggio, la preghiamo di rivolgersi al Suo rivenditore Blaupunkt, al fabbricante dell'auto o alla nostra hotline telefonica.

Quando vengono montati un amplificatore, bisogna innanzi tutto allacciare le masse degli apparecchi prima di eseguire la connessione delle spine con le prese line-out.

Le masse di altri apparecchi non devono essere collegate alla massa dell'autoradio (involucro).



PIN	PART **C**	
1	Front Right	Red
2	Front Left	White
3	Rear Right / SUB OUT	Red
4	Rear Left / SUB OUT	White

PIN	PART **A**	PIN	PART **B**
1	NC	1	Rear Right +
2	NC	2	Rear Right –
3	NC	3	Front Right +
4	Perm. +12V	4	Front Right –
5	Auto Antenna	5	Front Left +
6	NC	6	Front Left –
7	ACC	7	Rear Left +
8	GND	8	Rear Left –

Modifiche riservate!

Supported iPod/ iPhone devices

Our product can support below listed iPod / iPhone generations:

- iPod touch (5th generation)
- iPod touch (4th generation)
- iPod nano (7th generation)
- iPod nano (6th generation)
- iPhone 5
- iPhone 4S
- iPhone 4

"Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone may affect wireless performance.

iPhone, iPod are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft.

© 2014 All rights reserved by Blaupunkt. This material may be reproduced, copied or distributed for personal use only.

Tenete per favore il libretto di apparecchio, debitamente riempito, in un posto sicuro!

Passport

Name: New Orleans 220

Type: 1 011 303 224 001

Serial no.: BP .....

BLAUPUNKT

Blaupunkt Europe GmbH
Robert-Bosch-Straße 200
D-31139 Hildesheim
http://www.blaupunkt.com

02/14

CE